

II. 生活相关手续 (くらしの手続き)

1. 在堺市开始新的生活时或搬家时 (堺市で新しい生活を始めるとき/引越しするとき)

1-1 迁入、搬迁、迁出 (転入、転居、転出)

【住民登录・居住地变更】 (住民登録・居住地の変更)

此时	办理手续地点	携带文件
<迁入> 从堺市外搬迁至堺市内时	在搬家日期起 14 天之内， 前往新住址所在的<u>区役所市民科</u> (第 16、17 页) 办理 迁入手续 ※孕妇或有婴幼儿的人需同时与<u>保健中心</u> (第 16、17 页) 联系	① 全部搬家人员的在留卡、特别永住者证明书 ② 原住址的市町村政府发行的迁出证明书 ③ 加入国民年金者的年金手册基础年金编号通知单、缴纳单据等 ④ 个人编号卡 (所有持有人)
<搬迁> 在堺市内搬迁至其他区、或在 在同一个区内的搬迁	与上述相同	・ 上述的①、③、④ ・ ⑤加入国民健康保险者的保险证
<迁出> 搬迁至堺市外	迁出当日之前 (已迁出时， 在迁出日期起 14 天之内) 前往原居住地的区役所市民科 办理迁出手续	・ 申报者的身份确认证件 (驾驶证・在留卡等) 及上述的⑤ ・ 迁出至海外时还需携带上述的③、④

【相关手续】 (関連する手続き)

根据情况您可能还需要办理国民健康保险、国民年金、介護保险、儿童补助、子女医疗、子女的入学・转校手续等手续。具体信息请在办理迁入、搬迁、迁出手续时进行咨询。

养狗也需要办理手续。请向动物指导中心 (☎072-228-0168) 或各区保健中心 (第 16、17 页) 咨询。

※ “关于个人编号 (My Number)” (マイナンバー (個人番号) について)

个人编号指的是在办理年金・医疗保险、雇用保险等社会保障相关手续及办理纳税申报等手续时所需要的号码，每位居民有 1 个属于自己的特定的号码。首次在日本办理住民登录手续后的约 2~3 周后您会收到记载个人编号的通知单。

暂时回国等从日本出境后再入境时还会使用以前的个人编号。

原则上，您终生都将使用同一编号。除必要手续外，请不要告诉他人您的个人编号。

<https://www.digital.go.jp/policies/mynumber/>

1-2 垃圾回收（ごみの^{しゅうしゅう}収 集）

【垃圾分类及回收方法】（ごみの^{だ かつ}出し方）

请确认好垃圾的种类与回收日期等，并将垃圾放至指定的地点。

资源和垃圾分类大辞典（日语版）对垃圾分类及回收方法进行了详细说明，您可在市役所市政信息中心、区役所市政信息角领取，在区役所市民科（第16、17页）办理迁入、迁出手续时也可以领取。

咨询 环境业务科 ☎072-228-7429 FAX 072-229-4454

日语

https://www.city.sakai.lg.jp/kurashi/gomi/gomi_recy/bunbetsu/shigen/

简单日语

https://www.city.sakai.lg.jp/yasashii/yasa_gomi/

英语

<https://www.city.sakai.lg.jp/foreign-language/english/visitors/living/dailylife/handbook/index.html>

中文

<https://www.city.sakai.lg.jp/foreign-language/chinese/visitors/living/livinginsakai/handbook/index.html>

韩语/朝鲜语

<https://www.city.sakai.lg.jp/foreign-language/korean/visitors/handbook/index.html>

葡萄牙语

https://www.city.sakai.lg.jp/foreign-language/other_languages/portuguese/portuguese/index.html

西班牙语

https://www.city.sakai.lg.jp/foreign-language/other_languages/spanish/spain/index.html

垃圾分类及回收方法手册共有 2 种(非日语版)，具体如下。

https://www.city.sakai.lg.jp/kurashi/gomi/gomi_recy/bunbetsu/shigen_gomi_pamph/index.html

语言 英语、中文、韩语/朝鲜语、葡萄牙语、西班牙语，越南语。

1-3 自来水・下水道（水道・^{すいどう}下水道）

上下水道局客户中心受理如下申报与咨询。

- 自来水使用开始或停止申报（请一定提前4、5天进行联系。）
- 用水量及水费等信息的查询
※可使用便捷的手机APP“すいりん”。
也可申请电子付款或信用卡付款。
- 供水变红时
※因水管施工等原因，可能导致水管里的铁锈流出。请先让铁锈水排放一会，待水变清后再使用。如排放了一会以后依然流出铁锈水，请与客户中心联系。
- 发现道路水管漏水、公共下水道堵塞时等请联系上下水道局客户中心



堺市上下水道局官网
“すいりん”页面

上下水道局客户中心（ ^{じょうげすいどうきょく きやくきま せん た こ} 上下水道局お客様センター）	
咨询	☎0570-02-1132（导航电话） ※不支持部分 IP 电话 ☎072-251-1132 传真 072-252-4132
受理时间	工作日 8:45～19:00 周六、周日、节假日 9:00～17:00 （有关供水变红等问题的咨询及道路漏水或公共下水道堵塞的联络，上下水道局客户中心将提供 24 小时不间断受理。）

1-4 市营住宅、特定公共租赁住房（市営住宅、特定公共賃貸住宅）

【募集入住者】（入居者募集）

每年5月、10月、11月将募集入住者，详情刊载于《广报界》（広報さかい）。

咨询 有关5月、10月的募集问题请咨询堺市营住宅管理中心 ☎072-228-8225 FAX 072-228-8223
有关11月的募集问题请咨询住宅改良科 ☎072-228-8113 FAX 072-228-8034
关于府营住宅，请参阅大阪府国际交流财团制作的《III. 生活与居住》页。

1-5 市民税（市税）

【个人市民税・府民税（居民税）】（個人市・府民税（住民税））

以每年1月1日当天为基准日，在堺市居住或持有事务所等的人，请缴纳税金。

• 普通征收：前一年度有所得收入的人，请在3月15日以前提交市民税申报书。

提交市民税申报书后您将收到纳税通知书，请按时缴纳税金。

咨询 市税事务所 市民税科（请拨打所在区的电话号码）

市税事务所 〒591-8037 北区百舌鸟赤畑町1丁3-1		
市民税科	堺区・西区	☎072-231-9751 FAX 072-251-5632
	中区・南区	☎072-231-9752 FAX 072-251-5632
	北区・东区・美原区	☎072-231-9753 FAX 072-251-5632

• 特别征收：工资所得者将从每月工资里扣除。

2. 结婚/离婚（結婚するとき/離婚するとき）

请参阅由大阪府国际交流财团制作的《IV. 在留管理制度・外国人住民基本台帐制度・结婚・离婚》页。

生育政策（子どもを産んで育てるとき）

3-1 怀孕时（妊娠したら）

【母子健康手册与健康检查受诊票】（母子健康手帳と健診受診票つづり）

请前往居住地所在的区政府保健中心（第16、17页）提交“怀孕申报书”，并一定要领取母子健康手册与健康检查受诊票小册子（堺市会承担14次相关项目的就诊费用）。

每次您去医院或保健中心时请随身携带。本手册将记录母子的健康状况。

母子健康手册备有10种外语版本（英语、中文、韩语/朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、泰语、菲律宾语、印尼语、尼泊尔语）。

【孕妇教室】（妊婦教室）

在保健中心开设。

关于怀孕时的生活方式、生产前所需的准备、育儿、营养及牙齿健康等方面的知识将由专业人士进行授课。

父亲也可参加。

咨询 保健中心（第16、17页）